

EWUPS GRUPPO DI CONTINUITÀ

EWUPS UNINTERRUPTIBLE POWER SUPPLY

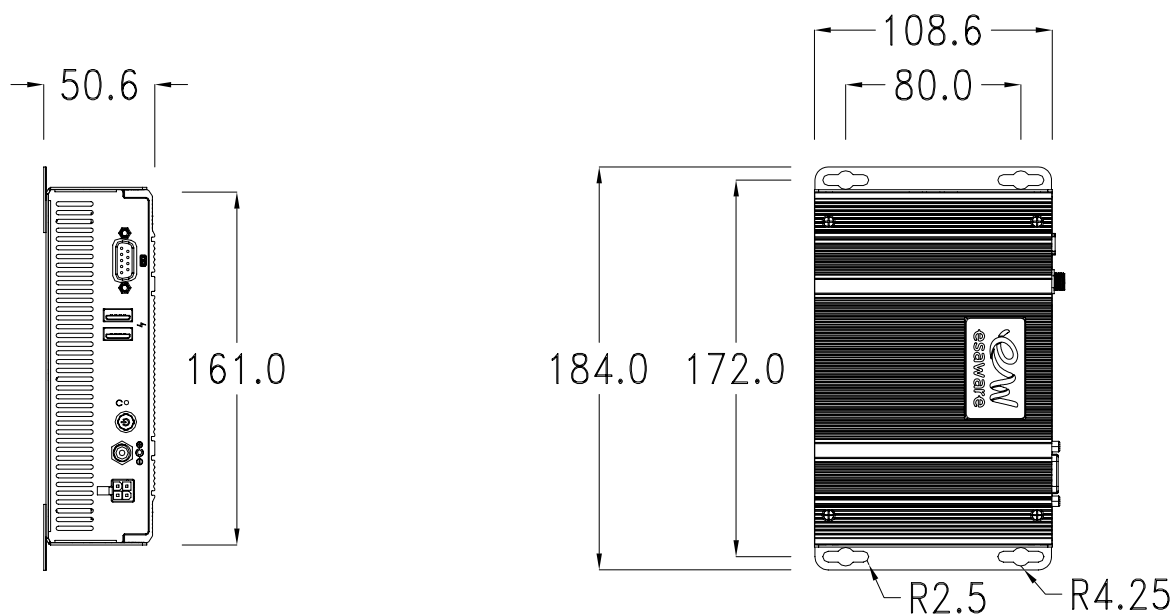
EWUPS ALIMENTATION SANS INTERRUPTION

EWUPS UNTERBRECHUNGSFREIE STROVERSORGUNG

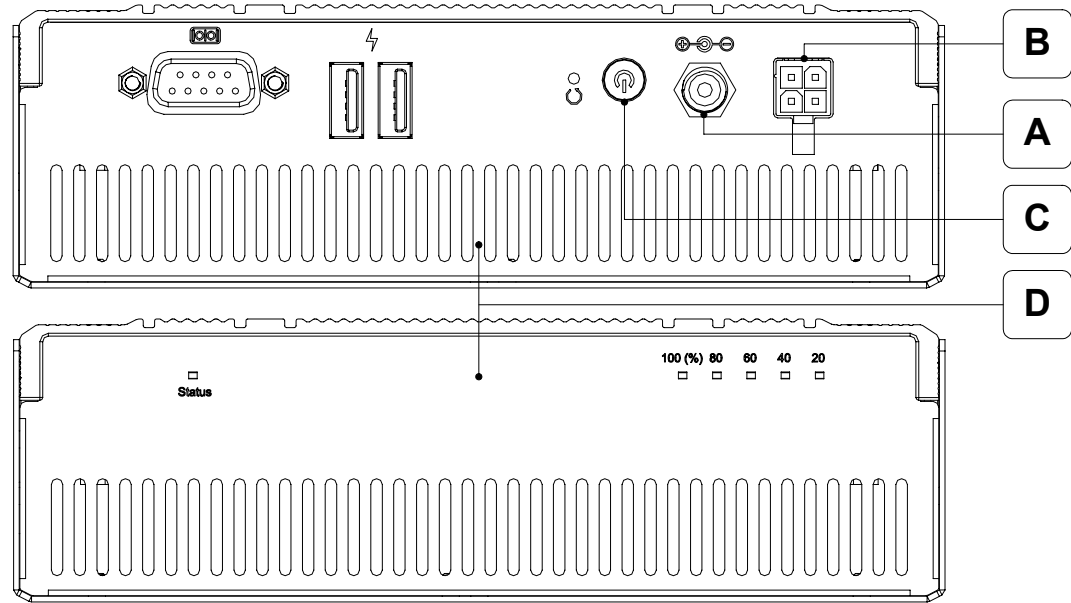
EWUPS SISTEMA DE ALIMENTACIÓN ININTERRUMPIDA

Dimensioni / Dimensions / Dimensions / Abmessungen / Dimensiones

EWUPS

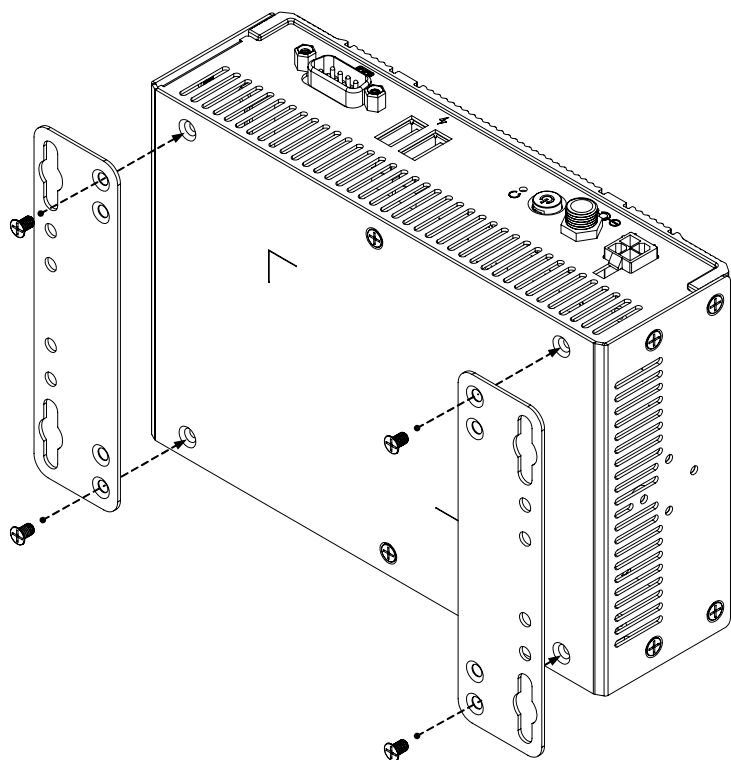


EWUPS

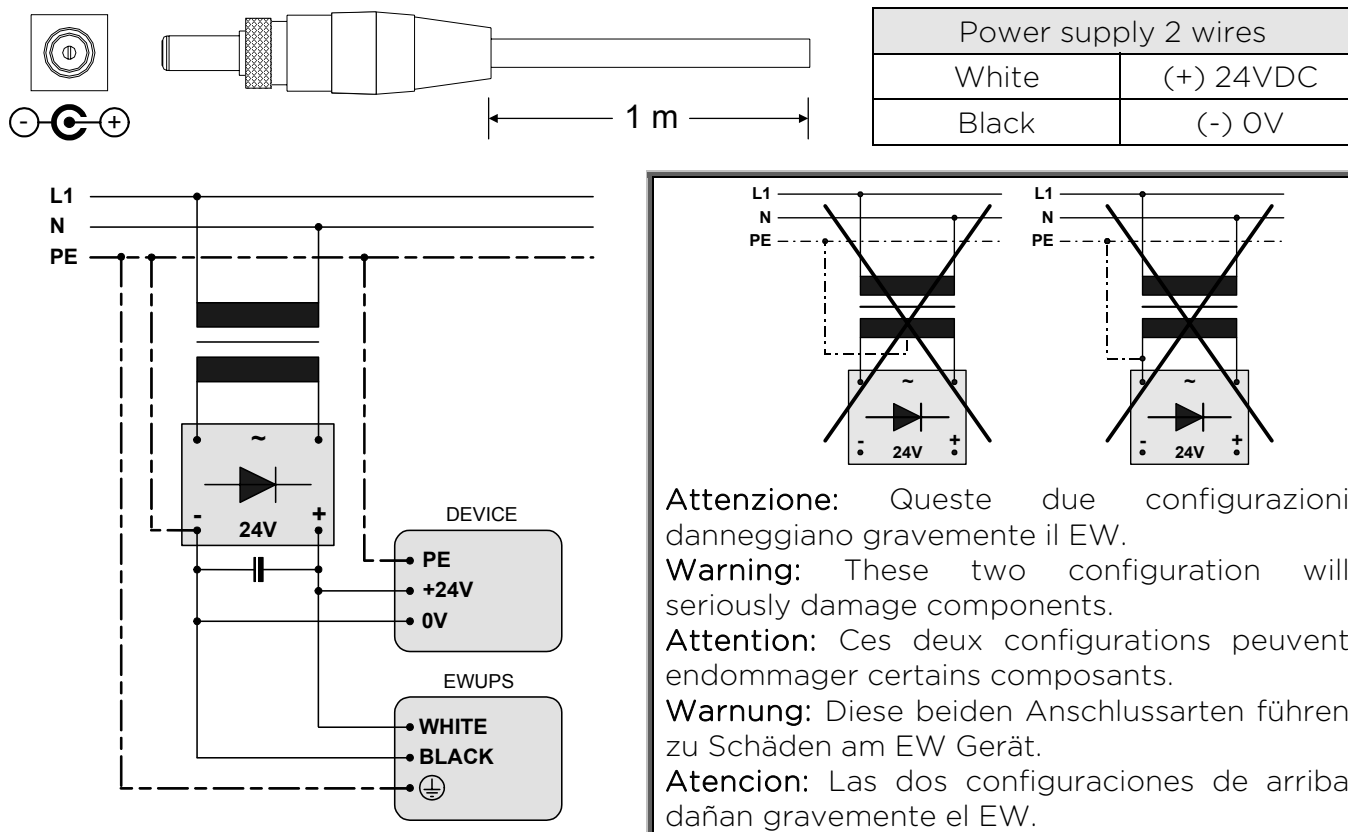


A	DC-In Alimentazione Power supply Alimentation Spannungsversorgung Alimentación	C	Pulsante Accensione/Spengimento Power On/Off button Bouton Marche / Arrêt Ein- / Ausschalter Botón de Encendido / Apagado
B	Power Out Alimentazione Power supply Alimentation Spannungsversorgung Alimentación	D	Vedi manuale utente See user manual Voir mode d'emploi Siehe Bedienungsanleitung Ver el manual de usuario

Montaggio staffe di fissaggio / Mounting fixing brackets / Montage des supports de fixation / Montage Befestigungswinkel / Montaje de soportes de fijación



Alimentazione (DC-In) / Power supply (DC-In) / Alimentation (DC-In) / Spannungsversorgung (DC-In) / Alimentación (DC-In)



IMPORTANTE

La massa dei dispositivi collegati alle porte di comunicazione seriali e/o parallele deve essere tassativamente allo stesso potenziale dello 0V di alimentazione del EW. La circolazione di una corrente tra lo 0V di alimentazione e la massa delle porte di comunicazione potrebbe causare il danneggiamento di alcuni componenti del EW o dei dispositivi ad esso collegati.

IMPORTANT

The earth of the devices connected to the serial and/or parallel communication ports MUST have the same potential as the 0V supply of the EW. The circulation of current between the 0V supply and the earth of the communication ports could cause damage to certain components of the EW or of the devices connected to it.

IMPORTANT

La masse des dispositifs connectés aux ports de communication parallèles ou sériels doit formellement être au même potentiel qu'il 0V d'alimentation du EW. La circulation d'un courant entre il 0V d'alimentation et la masse des ports de communication pourrait causer des dommages aux composants du EW ou des dispositifs connés.

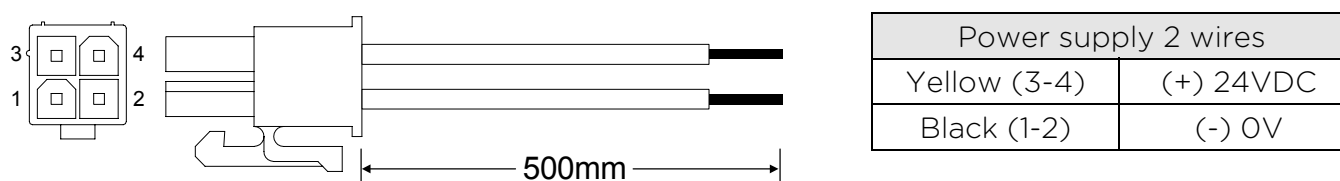
WICHTIG

Die Erde der Parallelen und/orer Seriellen Datenleitung müssen das gleiche Potential haben wie die Erde der Spannungsversorgung vom Bediengerät. Eine nicht korrekte Erdung der Spannungsversorgung und der Datenleitungen können schwere Schäden an den Bediengeräten sowie an den angeschlossene Komponenten hervor rufen.

ATENCION

La masa de los dispositivos conectados en los puertos de comunicación serie y/o paralelo tiene que estar conectada imprescindiblemente al mismo potencial del 0V de alimentación del EW. La circulación de una corriente entre el 0V de alimentación y la masa de los puertos de comunicación podría causar daños a algunos componentes del EW o bien a algunos dispositivos conectados.

Alimentazione (Power Out) / Power supply (Power Out) / Alimentation (Power Out) / Spannungsversorgung (Power Out) / Alimentación (Power Out)



Alimentazione (Power Out) / Power supply (Power Out) / Alimentation (Power Out) / Spannungsversorgung (Power Out) / Alimentación (Power Out)

ATTENZIONE

EWUPS potrebbe danneggiarsi se il filo giallo e il filo nero vengono a contatto. - La batteria potrebbe essere carica. - Durante i collegamenti del Power Out il EWUPS DEVE essere spento e non alimentato. - Collegare prima il carico poi EWUPS.

WARNING

EWUPS could be damaged if the yellow wire and the black wire are in contact. - The battery may be charged. - When connecting the Power Out the EWUPS MUST be turned off and no power. - First connect the load then EWUPS.

ATTENTION

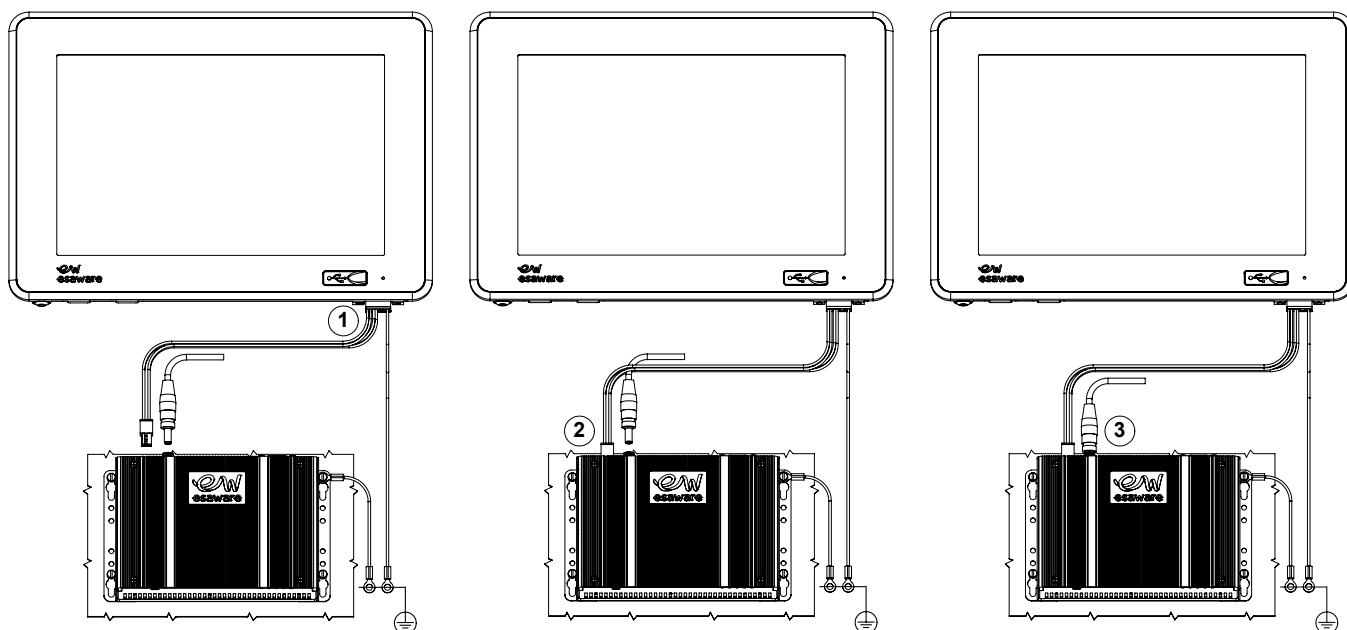
Les EWUPS pourraient être endommagés si le fil jaune et le fil noir entrent en contact. - La batterie pourrait être chargée. - Lors de la connexion du Power Out, les EWUPS doivent impérativement être éteints et hors alimentation. - Connecter d'abord l'alimentation, puis l'EWUPS.

WARNUNG

EWUPS könnte beschädigt werden, wenn das gelbe Kabel und das schwarze Kabel in Verbindung treten. - Die Batterie kann aufgeladen werden. - Beim Anschluss des Power Out muss der EWUPS ausgeschaltet und nicht versorgt werden. - Zuerst die Last dann EWUPS verbinden.

ATENCION

EWUPS puede estropearse si el cable amarillo y el cable negro hacen un contacto entre ellos. - La batería puede ser cargada. - Durante la conexión del PowerOut, el EWUPS tiene que estar apagado y sin alimentación. - Conectar primero la carga y después el EWUPS.



Porte di comunicazione / Communication ports / Portes de communication / Schnittstellen-Anschlüsse / Puertos de comunicación

Per il collegamento ai connettori delle periferiche fare riferimento al manuale utente / Refer to user's manual for connection of link to peripheral devices / Se référer à le guide de l'utilisateur pour les connexions avec les périphériques / Siehe Bedienungsanleitung für Verbindungen mit Peripheriegeräten / Mirar el manual de usuario para el link de la conexión a los dispositivos periféricos.